

**THE STATES assembled on Tuesday,  
10th October 2000 at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Philip Bailhache.**

**His Excellency the Lieutenant Governor,  
General Sir Michael Wilkes, K.C.B., C.B.E.,  
was present**

All members were present with the exception of -

Senator Leonard Norman, out of the Island  
Shirley Margaret Baudains, Deputy of St. Helier - ill  
Paul Francis Routier, Deputy of St. Helier - out of the Island  
Frederick John Hill, B.E.M., Deputy of St. Martin - out of the Island  
Maurice François Dubras, Deputy of St. Lawrence - out of the Island

Prayers

**Greffier of the States - oath of office**

The President administered the oath of office to the newly appointed Greffier of the States, Miss Catherine Mary Newcombe.

**Deputy Greffier of the States - oath of office**

The President administered the oath of office to the newly elected Deputy Greffier of the States, Michael Nelson de la Haye, Esquire.

**Communication by the Bailiff**

The Bailiff advised the Assembly that, during a recent visit, the State of New Jersey had presented to him on behalf of the Island a Joint Legislative Resolution of the Senate and the General Assembly of New Jersey acknowledging the ties of friendship between the two communities and expressing a strong desire for mutual co-operation in a number of spheres.

**Subordinate legislation tabled**

The following enactments were laid before the States, namely-

**Civil Service Administration (Salaries) (Amendment No. 20) (Jersey) Order 2000. R & O 84/2000.**

**Merchant Shipping (Small Ships Register) (Amendment No. 4) (Jersey) Order 2000. R & O 85/2000.**

**Road Racing (Motor Vehicle Rally) (Jersey) Order 2000. R & O 86/2000.**

**Matters presented**

The following matters were presented to the States-

**Welfare Benefit Rates: recommended rates from 1st October 2000 - R.C.34/2000.**

Presented by the Employment and Social Security Committee.

**Criminal Injuries Compensation Board: report and accounts for 1999 - R.C.35/2000.**

Presented by the Home Affairs Committee.

THE STATES ordered that the said reports be printed and distributed.

**Actuarial Valuation of the Public Employees Contributory Retirement Scheme as at 31st December 1998.**

Presented by the Human Resources Committee.

The following matters were presented on 3rd October 2000 -

**Overseas Aid: report of the Honorary Executive Officer's visit to Kosovo - R.C.33/2000.**

Presented by the Overseas Aid Committee.

**Employment legislation (P.99/2000): addendum to report - P.99/2000 Rpt.**

Presented by the Employment and Social Security Committee.

THE States ordered that the said reports be printed and distributed.

**Immigration and Nationality Department: annual report for 1999.**

Presented by the Home Affairs Committee.

### **Matters lodged**

The following matters were lodged "au Greffe" -

**Jersey Council for Safety and Health at Work: appointment of Chairman - P.173/2000.**

Presented by the Employment and Social Security Committee.

**Meetings of the States Assembly in 2001: suspension of Standing Order 4(1) - P.174/2000.**

Presented by the House Committee.

**Draft Harbours (Amendment No. 31) (Jersey) Regulations 200 - P.175/2000.**

Presented by the Harbours and Airport Committee.

**St. Helier Waterfront: value of capital projects - P176/2000.**

Presented by Senator S. Syvret.

The following matters were lodged on 3rd October 2000 -

**Draft Police (Honorary Police Complaints and Discipline Procedure) (Jersey) Regulations 200- (P.159/2000): second amendments - P.171/2000.**

Presented by the Deputy of St. Martin.

**Committee of Inquiry: Pioneer Coaches Ltd., Town 'Hoppa Bus' service - P.172/2000.**

Presented by Deputy R.G. Le Hérisse of St. Saviour.

The following matter was presented on 3rd October 2000 -

**A Tourism Strategy for Jersey.**

Presented by the Tourism Committee.

### **Arrangement of public business for the next meeting on 24th October 2000**

THE STATES confirmed that the following matters lodged "au Greffe" would be considered at the next meeting on 24th October 2000 -

Projet de Loi (200 ) (Amendement No. 8) réglant la procédure criminelle P.89/2000.

Logé au Greffe: le 6 juin 2000.  
*Comité de Législation.*

Projet de Loi (200 ) (Amendement No. 8) réglant la procédure criminelle (P.89/2000): amendement-P.111/2000.

Logé au Greffe: le 4 juillet 2000.  
*Député G.C.L. Baudains de St. Clément.*

Projet de Loi (200 ) (Amendement No. 8) réglant la procédure criminelle (P.89/2000): amendement (P.111/2000) - rapport - P.111/2000 Rpt.

Presenté: le 1 août 2000.  
*Comité de Législation.*

Draft Criminal Justice (Forfeiture Orders) (Jersey) Law 200 - P.135/2000.

Lodged: 1st August 2000.  
*Legislation Committee.*

Draft Police (Honorary Police Complaints and Discipline Procedure) (Jersey) Regulations 200 - P.159/2000.

Lodged: 19th September 2000.  
*Home Affairs Committee.*

Draft Police (Honorary Police Complaints and Discipline Procedure) (Jersey) Regulations 200 (P.159/2000): amendments - P.169/2000.

Lodged: 26th September 2000.  
*Deputy G.C.L. Baudains of St. Clement.*

Draft Police (Honorary Police Complaints and Discipline Procedure) (Jersey) Regulations 200- (P.159/2000): second amendments - P.171/2000.

Lodged: 3rd October 2000.  
*Deputy of St. Martin.*

Jersey Police Complaints Authority: appointment of Chairman and members - P.160/2000.

Lodged: 19th September 2000.  
*Home Affairs Committee.*

Draft Police (Complaints and Discipline) (Jersey) Law 1999 (Appointed Day) Act 200 - P.158/2000.

Lodged: 19th September 2000.  
*Home Affairs Committee.*

Jersey Council for Safety and Health at Work: appointment of Chairman - P.173/2000.

*Employment and Social Security Committee.*

Meetings of the States Assembly in 2001: suspension of Standing Order 4(1) - P.174/2000.

*House Committee.*

THE STATES resolved that the following report be discussed by a Committee of the Whole House.

Tourism Strategy for Jersey.

Presented: 3rd October 2000.  
*Tourism Committee.*

### **Projet withdrawn under Standing Order 17(6)**

THE STATES noted that, in accordance with Standing Order 17(6), the following matter had been withdraw

Committee of Inquiry: housing needs of young people - P.149/99.

Lodged: 5th October 1999.

*Deputy T.J. Le Main of St. Helier.*

**Timing of the population debate - question and answer** (Tape No. 610)

Deputy Michael Edward Vibert of St. Brelade, asked Senator Pierre François Horsfall, President of the Policy and Resources Committee, the following question -

“On 6th June 2000 I asked the President when his Committee intended to request the Assembly to consider proposals on population and immigration control. The President replied that the Committee had recently discussed this and was aiming to submit a further report to the States by about the end of July which would pave the way for a debate after the summer break. Would the President explain -

- (a) why this report has not yet been submitted?
- (b) when it is hoped that it will be presented to the States?
- (c) when members may expect to have this debate?”

The President of the Policy and Resources Committee replied as follows -

“A report has not yet been presented to the Assembly because the subject matter is more complex than we had envisaged a number of months ago when I answered the Deputy’s earlier question on the same subject. The complexity has emerged as the Committee has studied the matter, and especially as it has considered the anti-inflation strategy. The Committee has had some difficulties in seeking to assemble all the relevant information, in particular concerning the economic implications of various possible scenarios. It is also trying to understand better the nature of the current skills gap in the Island, which is serious, and how this might be affected if there were changes to current population policy. The Policy and Resources Committee has considered the whole issue on several occasions recently and has decided not only that it is not yet ready to form a clear view of what it should be recommending to the States, but also that it would be irresponsible, on such a crucial issue, to put forward any recommendations without full analysis of all the potential implications.

In view of the Deputy’s earlier question, I wrote to him on 31st August 2000 to explain the position, essentially in the terms I have just outlined. Being realistic, I hope that the Committee will be in a position to present a report to the Assembly shortly after Christmas.

In the meanwhile, the latest quarterly manpower returns show that, for the year to March 2000, the number of people employed in the private sector in Jersey fell by about 700. Unemployment remains very low and stable and, contrary to popular belief, this suggests an outflow of people rather than the reverse.”

**Retention and remuneration of Public Relations agencies - question and answer** (Tape No. 610)

The Deputy of St. John asked Senator Pierre François Horsfall, President of the Policy and Resources Committee, the following questions -

“The Policy and Resources Committee retains a representative of a Public Relations company who attends all Committee meetings, and whose rôle is to ensure that the Committee's views are correctly reported in the media.

- (a) Would the President explain why his Committee has announced that it requires the services of an additional Public Relations agency 'with a single remit to counter the huge amount of negative publicity' when a PR company is already represented at every Committee meeting?
- (b) Would the President give members details of the remuneration package agreed with the Company represented at his Committee's meetings?”

The President of the Policy and Resources Committee replied as follows -

“The media relations and public communications support provided to the Committee is intended to ensure that the maximum possible amount of information about the Committee’s activities is brought into the public domain in the local media in a timely and effective manner. Several other committees adopt the same practice and I firmly believe it is a very good one.

I am not prepared to disclose the remuneration that is paid. The firm concerned is paid on an hourly basis at a very reasonable rate which, in my view, gives good value for money.

Quite separately, the Committee decided in the summer that it needed the support of a major London communications firm to help us deal with and respond to the OECD’s initiative on so-called ‘harmful’ tax competition. This, I need hardly say, has potentially very significant implications for the whole economy of the Island, and it is absolutely essential that Jersey gets its message across to the wider world in a consistent and professional way. The heart of this message is that the Island is a very well-regulated international finance centre, that it is as tough as any other country in tackling fraud and money-laundering, that the Island does not accept that its tax regime is ‘harmful’ in the way that the OECD has suggested and that any change in international standards on the way tax is collected and tax liabilities are reported can only proceed with a truly level playing field between OECD and non-OECD countries.

The communications support the Committee has obtained is already showing benefit, as can be seen from several recent articles in the National Press.”

#### **Regulation of Undertakings and Development (Jersey) Law 1973, as amended - questions and answers (Tape No. 610)**

The Deputy of St. John asked the Deputy of St. Peter, Vice-President of the Industries Committee, the following questions -

- “1. Would the President advise members whether the Committee has any plans to amend or relax the Regulation of Undertakings and Development (Jersey) Law 1973, as amended?
2. Is the President aware of the difficulties being experienced by small businesses in finding a labour force from the limited pool of qualified people in their respective fields, and if so, would he advise members how the Committee proposes to resolve this problem?
3. Would the President agree to table a proposition so that the Assembly may debate the issue of whether or not to amend the Law and the so-called ‘five-year rule’?”

The Vice-President of the Industries Committee, replied as follows -

- “1. The Committee has no immediate plans to amend the Regulation of Undertakings and Development (Jersey) Law, 1973, as amended. The Committee is however reviewing fully the policies under which it is required to administer the Law and in this regard has been engaging in wide consultation with the business community. The Committee is well aware of the main views that are being expressed about the impact of the Law upon the Island’s business sector. Once the review is complete the Committee shall no doubt need to bring a revised policy document to the assembly.
2. Yes. The Committee takes the views of businesses - including small businesses - very seriously indeed and these are taken into careful account when it is considering applications under the Law. I would encourage businesses which are facing specific difficulties to contact the Regulation of Undertakings and Development Office where the staff are only too pleased to try to help. The Committee finds that this approach is capable of resolving many of the immediate problems being experienced by small businesses.
3. My answer to question 1 applies equally to this question. Once the Committee has completed its review, it will decide what changes, if any, may be needed.”

**Comments in the Medical Officer of Health's report concerning water quality - questions and answers**  
(Tape No. 610)

Deputy Gerard Clifford Lemmens Baudains of St. Clement, asked Senator Stuart Syvret, President of the Health and Social Services Committee the following questions -

- “1. In paragraph 1.8 of the Medical Officer of Health's report for 1999, it is stated that ‘nitrate levels are still unacceptably high in the groundwater, .....’. Would the President confirm that whilst some boreholes may indicate an elevated nitrate content, this by no means applies to all, and therefore not all groundwater is affected by high nitrate levels?
2. In the same paragraph it is stated ‘widespread pollution of water by pesticides and their residues continues unabated’. Would the President define what is meant by ‘widespread’ in this context and would he advise what percentage of the samples taken in this analysis exceeded safe or recommended levels?
3. In the same paragraph it is stated that two sites are suffering from mercury contamination in their water supply and that witchcraft is being investigated as a possible cause. Would the President advise -
  - (a) the nature of this investigation and whether any progress has been made thus far?
  - (b) if any other possible causes are being considered and if so, would he identify them?”

The President of the Health and Social Services Committee replied as follows -

- “1. The acceptability of nitrate concentrations in drinking water is measured against the standard set out in the European Council Directive 98/83/EEC of 3rd November, 1998 on the quality of water intended for human consumption, with 50 milligrams per litre being the recommended maximum concentration.

Where nitrate concentration falls between 50 milligrams per litre and 100 milligrams per litre, consumers are advised of an increased risk to health for certain groups within the community.

At levels in excess of 100 milligrams per litre, consumers are advised the water is considered unsuitable for drinking.

During 1999 the department examined the nitrate concentrations from 137 samples taken from 99 boreholes, 34 wells and 4 springs. The findings indicated one third were below 50 milligrams per litre, one third were between 50 milligrams per litre and 100 milligrams per litre, and one third were in excess of 100 milligrams per litre.

2. The Water Resources Section of Public Services Department, in conjunction with the British Geological Survey, has undertaken monitoring of the Island's groundwater since 1990. This monitoring programme involves the collection and analysis of water samples from 50 boreholes, wells or springs. Of these 50 sites some have been selected for more detailed chemical analysis. This analysis is performed for 69 compounds and includes pesticides and other organic compounds. At the current time there is pesticide data available from 29 of the 50 sites.

The EU Drinking Water Directive imposes a maximum admissible concentration (EU MAC) for any individual pesticide compound of 0.1 µg/l and a total pesticide limit of 0.5µg/l. The most commonly identified pesticides are atrazine and simazine, with the former being identified at 14 and the latter at 9 of the 29 sites. More often than not the levels are below the EU MAC.

Other compounds that have been detected included linuron, diuron, MCPA, mecoprop and trietazine, albeit at concentrations below the EU MAC.

As to the degree of concentration, pesticide in drinking water is never recommended or desirable and the Public Services Department's reports show pesticide present in water samples from 10 of the

parishes. Widespread is therefore to be construed accordingly.”

**Training and Employment Partnership - question and answer - (Tape No. 610)**

Deputy Roy George Le Hérissier of St. Saviour asked Senator Terence Augustine Le Sueur, President of the Employment and Social Services Committee, the following question -

- “(a) Would the President identify the current budget and staffing, of all kinds, of the Training and Employment Partnership (TEP)?
- (b) Would the President identify how the effectiveness of TEP is measured?
- (c) Would the President outline what steps are proposed by the Committee to ensure the effective attainment of TEP’s objectives?”

The President of the Employment and Social Security Committee replied as follows -

- (a) In order to set the current budget in context, I think it is important first of all to describe how it was first derived.

The Training and Employment Partnership came about as a result of the States 1994 Strategic Policy Review and Action plan, which noted that the Island would continue to be faced with varying labour market conditions. During the debate, the States approved the principle of a single agency to promote employment and training in the Island.

The Committee at that time was tasked with developing this idea and submitted a report and proposition (P.137/94) which was approved by the States at the end of 1994. The report noted that a number of services and quasi-independent agencies had been set up over the years under four Committees, each for a specific purpose but all connected with some aspect of employment, unemployment and/or training.

The TEP’s first priority was to bring together the work of the then Employment Enterprise Board, Job Club, Jersey Training Agency and Youth Training Board. Transfer of all these functions was finally achieved by the end of 1995 and the TEP started in 1996 with a total amount transferred from other Committees’ budgets of £1.423m. The financial savings to the States of the merger of all these bodies at the time was estimated to be about £1m yearly. In essence, this budget of £1.4m has increased very little over the years as further economies of scale emerged, unemployment reduced and targeting of training grants and aid was refined.

The current budget is £1.468m. In addition, last year, the TEP submitted proposals for specific IT training initiatives to the Information Society Commission. As a result, a sum of £308,000 was allocated by the Commission for this initiative. This sum has, however, been ring-fenced by my Committee and cannot be used for any other purpose.

Turning to the question of staffing, the original report and proposition envisaged that the TEP would need a core of about two or three staff to carry out its strategic role and cover basic executive, secretarial, planning and manpower functions, and this has been confirmed with experience. In order not to create another organisation which might overlap with the work of the Department, it was agreed with the first Chairman of the TEP that the Partnership could draw on the resources of the Department as and when required and also use the Department to deliver its employment programmes. Over the years, we have found that staffing needs have varied depending on the level of activity in the TEP. At the present time, the equivalent of just over three full-time posts are being deployed on various aspects of this work, as the original report and proposition anticipated. In addition, the TEP buys in relevant expertise from time to time to work with employers on specific training initiatives, or outsource to other training or research organisations.

- (b) The TEP has produced two strategic reports since it was set up. The first, in 1996, was submitted to the States (P137/1996) and approved in full. The second has recently been distributed to members with an invitation to attend a meeting to discuss it. In addition, the TEP is required to, and has

prepared Annual Reports to the States accounting for its achievements against the Strategic Objectives and detailing its plans for the coming year.

In addition to the wider political and public scrutiny that the strategic and annual reports enable, all the main interested Committees have a place on the Board and receive the minutes. The States did not choose the word 'Partnership' lightly. It was always intended that this agency brought together all the relevant interests - employer, employee and government. Initially, government interest consisted of the Presidents and Chief Officers of the Education Committee and my own as well as the Chief Adviser to the States, but latterly this has been extended to include the President of the Industry Committee.

More specifically, other tools have been used to monitor effectiveness. Evidence can be easily demonstrated on the TEP's employment remit. For example, progress made towards an integrated 'one stop shop' employment service, levels of careers support provided and the success of employment programmes such as the one which has already supported and helped over 150 people with disabilities into real jobs. The training remit, however, is quite difficult to assess. Clearly, individual training programmes can be assessed and some such as the Investors in People programme will have been tried and tested elsewhere. However, the overall impact is more problematic given the volatility of the labour market and the movement of workers not just within the Island but also in and out of the Island.

The United Kingdom, has the benefit of regular workforce and other surveys. The cost of this would be prohibitive in Jersey so we have instigated surveys over a longer timescale. The first took place in 1996 and provided a baseline on which we could judge overall progress. The second was carried out three years later in 1999 and demonstrated progress made. This has been outlined in the 'Strategy 2000' report recently distributed to members. In order to assess the impact of all efforts on the training front, whether it be through Education, provided by employers, undertaken by individuals, facilitated by the TEP or any of the numerous training and voluntary organisations, a major skills survey has recently been mounted and the results, which will shortly be available, should give better insight into the effectiveness of the outcome of the combined effort, and where future strategies will need to be targeted.

It will also enable targets to be set overall. The United Kingdom, for example, sets targets for all phases of the education and training process.

- (c) In addition to the regular monitoring I have described, the Committee has asked for some related questions to be included in next year's census. But it will also be taking note of developments in the United Kingdom where the TECS (the Training and Enterprise Councils) are being phased out and replaced next April by new bodies called the Learning and Skills Councils under the direction of the Department for Education and Employment (the DFEE). This is an important development (though in many respects the Learning and Skills Council framework mirrors our Partnership approach). This development also links in with the Lifelong Learning Strategy that the Education Committee is leading, with my own Committee's involvement and support. In essence, the new approach seems to be one of encouraging and supporting individuals to take responsibility for updating their knowledge and skills rather than rely heavily on the employer directed approach. Clearly these developments are crucial to the Island's approach in future and I am aware that it is the intention of the President of the Education Committee to bring a report and proposition to the States on the whole Lifelong Learning issue. In addition, we are aware of a major overhaul of vocational training being undertaken in the United Kingdom, and our own Industries Committee will no doubt develop its ideas on training support for local business.

At some stage, therefore, as these developments unfold I believe there would be merit in commissioning an independent study of the TEP's role, not just looking at United Kingdom developments but lessons born from other countries who are also committed to the lifelong learning approach. However the States' strategic objective of a flexible, motivated, well-trained workforce seems as valid now as it was in 1995."

**La Motte Ford, La Rue à Don, Grouville - question and answer (Tape No. 610)**

The Deputy of Grouville asked Deputy Terence John Le Main, President of the Housing Committee, the

following question -

“Would the President inform the Assembly of the professional fees incurred by the Committee since 25th April 1996 in relation to the purchase and development of the site known as La Motte Ford, La Rue à Don, Grouville?”

The President of the Housing Committee replied as follows -

“£235,798”.

### **Le Champ des Fleurs, La Rue à Don, Grouville: sale to Jersey Homes Trust - P.166/2000**

THE STATES, adopting a proposition of the Housing Committee, approved the sale of the site known as Le Champ des Fleurs, comprising the sites of the former La Motte Ford Garage, Tremont House and Tremont Villa, La Rue a Don, Grouville, as shown on Drawing No. 30/C, to the Jersey Homes Trust for a nominal sum to be agreed by the Finance and Economics Committee, and otherwise on such terms and conditions as might be agreed by the Housing Committee with the approval of the Finance and Economics Committee -

- (i) for the redevelopment and, with the exception of one three-bedroomed house, for use as social rented housing; and
- (ii) one three-bedroomed house to be offered for sale to Christopher de Veulle Filleul for a sum to be agreed by the Finance and Economics Committee, and otherwise subject to such conditions, including conditions as to future sale as might be agreed by the Housing Committee with the approval of the Finance and Economics Committee, and in the event that Mr Filleul did not exercise the option to buy the property, to be used as social rented housing; and
- (iii) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contracts on behalf of the States.

Members present voted as follows -

**“Pour” (34)**

#### **Senators**

Horsfall, Stein, Quérée, Bailhache, Walker, Le Sueur.

#### **Connétables**

St. Peter, St. Helier, St. Martin, St. Ouen, St. John, St. Saviour, St. Brelade, St. Lawrence, St. Mary.

#### **Deputies**

H. Baudains(C), Trinity, Huet(H), St. John, Le Main(H), Crowcroft(H), Vibert(B), St. Peter, St. Oue  
G. Baudains(C), Dorey(H), Troy(B), Voisin(L), Scott Warren(S), Farnham(S), Le Hérisier(S), Ozou  
(H), Fox(H), Bridge(H).

**“Contre” (7)**

#### **Senators**

Syvret, Kinnard.

#### **Connétables**

Grouville.

#### **Deputies**

Duhamel(S), Breckon(S), Grouville, Martin(H).

## **Albert Pier housing, St. Helier: transfer of administration and sale of dwellings - P.167/2000**

THE STATES, adopting a proposition of the Housing Committee, referred to their Act dated 10th November 1992 in which, in pursuance of Article 3 of the Island Planning (Jersey) Law 1964, they approved Map No. 3/92 as the Development Plan for the St. Helier Waterfront area, to their Act dated 22nd July 1997, in which under the said Article they designated areas 1, 2 and 3 shown on drawing No. 558/1 for use for residential purposes, and to their Act dated 12th December 1995 in which they *inter alia* approved the establishment of the Waterfront Enterprise Board Limited as a separate legal entity, appointed the Waterfront Enterprise Board Limited as a development agency of the States for an initial period of ten years, and transferred to the administration of the Waterfront Enterprise Board Limited areas to the west of Albert reclamation site shown on drawing No. 484/1, and

- (i) agreed to transfer to the administration of the Housing Committee the areas marked A and B respectively on drawing No. 2000/01 and forming part of the areas transferred to the administration of the Waterfront Enterprise Board Limited by the decision of the States of 12th December 1995, referred to above, with effect from the date of practical completion of the development to be carried out on those sites respectively;
- (ii) approved the sale by the public to the Jersey Homes Trust Limited of site A after the completion of the development of the site, for such price, and otherwise on such terms and conditions, as shall be agreed by the Housing Committee and the Finance and Economics Committee;
- (iii) authorised the sale by the public of the units of accommodation to be constructed on site B to persons approved by the Housing Committee at such prices, and otherwise upon such terms and conditions, as shall be agreed by the Housing Committee and the Finance and Economics Committee;
- (iv) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contracts on behalf of the States.

## **Millennium town park: petition - P.190/97**

**(P.190/97): report - P.135/98**

**(P.190/97): report**

THE STATES, adopting a proposition of Deputy Alan Simon Crowcroft of St. Helier, agreed that -

- (a) a public Town Park be created on the land currently comprising the public car park at Gas Place, St. Helier, and the private car park occupying the site of the former offices and workshops of the Jersey Gas Company Limited, the whole situated between Bath Street and the new offices of that company;
- (b) the Town Park be known as the Millennium Town Park;
- (c) the Town Park constituted a Millennium project for the benefit and enjoyment of future generations of Jersey residents, the residents of St. Helier and their children;
- (d) the land shall not be used for a multi-storey car park, or any other use, that would preclude the creation of a public park on the site.

Members present voted as follows -

**“Pour” (45)**

### **Senators**

Horsfall, Le Maistre, Stein, Quérée, Bailhache, Syvret, Walker, Kinnard, Le Sueur, Lakeman.

### **Connétables**

Grouville, St. Helier, St. Martin, St. Ouen, St. John, Trinity, St. Clement, St. Brelade, St. Lawrence, St. Mary.

**Deputies**

H. Baudains(C), St. Mary, Trinity, Duhamel(S), Layzell(B), Breckon(S), Grouville, Huet(H), S John, Le Main(H), Crowcroft(H), Vibert(B), St. Peter, St. Ouen, G. Baudains(C), Dorey(H), Troy(B), Voisin(L), Scott Warren(S), Farnham(S), Le Hérissier(S), Ozouf(H), Fox(H), Bridge(H), Martin(H).

“Contre” (2)

**Connétables**

St. Peter, St. Saviour.

**Draft Civil Proceedings (Vexatious Litigants) (Jersey) Law 200 - P.70/2000**

THE STATES commenced consideration of the Draft Civil Proceedings (Vexatious Litigants) (Jersey) Law 200 and adopted the preamble.

Members present voted as follows -

“Pour” (39)

**Senators**

Horsfall, Le Maistre, Stein, Quérée, Bailhache, Walker, Kinnard, Le Sueur, Lakeman.

**Connétables**

St. Peter, St. Martin, St. John, Trinity, St. Clement, St. Brelade, St. Lawrence, St. Mary.

**Deputies**

H. Baudains(C), St. Mary, Trinity, Duhamel(S), Layzell(B), Breckon(S), Grouville, Huet(H), S John, Crowcroft(H), Vibert(B), St. Peter, St. Ouen, G. Baudains(C), Dorey(H), Troy(B), Voisin(L), Scott Warren(S), Le Hérissier(S), Ozouf(H), Fox(H), Bridge(H).

“Contre” (2)

**Senator**

Syvret.

**Deputy**

Martin(H).

“Abstained” (1)

**Deputy**

Le Main(H).

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Civil Proceedings (Vexatious Litigants) (Jersey) Law 200 .

**Draft Homicide (Amendment) (Jersey) Law 200 - P.136/2000**

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Homicide (Amendment) (Jersey) Law 200 .

**Draft Borrowing (Control) (Amendment No. 5) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 - P.148/2000**

THE STATES, in pursuance of Article 2(2) of the Borrowing (Control) (Amendment No. 5) (Jersey) Law 2000, made an Act entitled the Borrowing (Control) (Amendment No. 5) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 .

**Draft Collective Investment Funds (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 - P.149/2000.**

THE STATES, in pursuance of Article 2(2) of the Collective Investment Funds (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000, made an Act entitled the Collective Investment Funds (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 .

**Draft Insurance Business (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 - P.150/2000**

THE STATES, in pursuance of Article 2(2) of the Insurance Business (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000, made an Act entitled the Insurance Business (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 .

**Draft Investment Business (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 - P.151/2000**

THE STATES, in pursuance of Article 2(2) of the Investment Business (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 made an Act entitled the Investment Business (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 .

**Draft Registration of Business Names (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 - P.152/2000**

THE STATES, in pursuance of Article 2(2) of the Registration of Business Names (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000, made an Act entitled the Registration of Business Names (Amendment No. 2) (Jersey) Law 2000 (Appointed Day) Act 200 .

**Parish of Trinity: grant of a loan (Field 818) - P.161**

THE STATES, adopting a proposition of the Finance and Economics Committee -

- (a) authorised the grant of a loan to the Parish of Trinity for the purpose of assisting in Phase I of the development of ten retirement homes on Field 818;
- (b) agreed that the loan shall not exceed £900,000, should bear interest at a rate of four per cent a year and should be payable over a period not exceeding twenty-five years on terms to be agreed with the Treasurer of the States.

**Draft Customs and Excise (Jersey) Law 1999 (Appointed Day) Act 200 - P.162/2000**

THE STATES, in pursuance of Article 74 of the Customs and Excise (Jersey) Law 1999, made an Act entitled the Customs and Excise (Jersey) Law 1999 (Appointed Day) Act 200 .

**Draft Finance (No. 2) (Jersey) Law 200 - P. 163/2000**

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Finance (No. 2) (Jersey) Law 200 .

## **Act Operatoire**

THE STATES, in pursuance of Article 25 of the Public Finances (Administration) (Jersey) Law 1967, as amended, declared that the Bill to amend the Customs and Excise (Jersey) Law 1999 so as to substitute for the rates of duty contained therein the rates of duty currently in force by virtue of the Finance (Jersey) Law 2000, and for connected purposes (which Bill was this day passed by the States as the Finance (No. 2) (Jersey) Law 2000) shall immediately have effect as if it were a Law sanctioned by Her Majesty in Council.

### **La Moye School, St. Brelade: approval of drawings - P.165/2000**

THE STATES, adopting a proposition of the Education Committee -

- (a) approved drawings Nos. 2235:98:115 to 121 showing the proposed Phase 2 extension to and refurbishment of La Moye School, St. Brelade;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawings on behalf of the States.

### **Draft Parish Rate (Jersey) Law 200 - P.170/2000**

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Parish Rate (Jersey) Law 200 .

THE STATES rose at 3.36 p.m.

**C.M. NEWCOMBE**

*Greffier of the States.*